

Carta informativa de *SurveyWorks!* para padres/tutores

Estimado/a padre/madre o tutor:

El Departamento de Educación de Rhode Island (RIDE, por sus siglas en inglés) está colaborando con su distrito escolar local para ofrecer la nueva encuesta para los estudiantes del estado, *SurveyWorks!* WestEd, nuestro proveedor, administrará la encuesta en Internet a las escuelas locales, los distritos escolares y a RIDE para ayudar a mejorar nuestras escuelas y contribuir a un mejor aprendizaje y enseñanza para todos los estudiantes de Rhode Island. La información recogida en esta encuesta contribuirá a que los educadores que trabajan en Rhode Island mejoren el currículo, el ambiente escolar, y otros programas que tienen como base a la escuela (los denominados programas “school-based”). Las escuelas, los distritos, los padres y los grupos que apoyan a las escuelas pueden utilizar los resultados de la encuesta para comprender mejor los problemas y las situaciones que se interponen en el camino de los estudiantes para alcanzar su máximo potencial.

Se está solicitando que todos los estudiantes de Rhode Island en los grados 4 a 12 participen en esta encuesta vía Internet en su propia escuela. La encuesta no incluye pruebas académicas ni físicas, y un estudiante tardará aproximadamente unos 25 minutos en completarla. La participación de su hijo en la encuesta es voluntaria y anónima, y no se usará ni informará ningún nombre. Las encuestas están disponibles para que usted pueda examinarlas en la página web de RIDE www.ride.gov/PSI/SupportIntervention/DataWorks/SurveyWorks.aspx y en la oficina de la escuela de su hijo.

La encuesta hará preguntas sobre:

- La universidad y la preparación para una carrera profesional
- El clima escolar
- Las expectativas de los profesores
- El apoyo de la escuela
- La implicación de la familia y la comunidad
- La nutrición y la actividad física
- Las actividades de aprendizaje
- El estado de los edificios escolares
- El acceso a los recursos
- La seguridad escolar
- La intimidación en la escuela
- El consumo de tabaco, alcohol y drogas
- El uso de tecnología
- El absentismo escolar*
- La salud mental*
- La actividad sexual**
- Las opciones de estilo de vida**

*Tema de encuesta para la escuela media y secundaria

**Tema de encuesta sólo para la escuela secundaria

Algunos estudiantes pueden sentirse incómodos al responder algunas de estas preguntas; por tanto, habrá disponible un consejero escolar u otro profesional calificado para ayudar a cualquier estudiante que se sienta incómodo o simplemente desee hablar sobre algunos puntos o temas.

La obtención de resultados que sean representativos de la escuela de su hijo depende de que participen la mayor cantidad posible de niños. Usted puede evitar que su hijo de su participe en la encuesta en cualquier momento del proceso, sin que existan consecuencias. Si su hijo sí responde a la encuesta, puede saltarse cualquier pregunta que no quiera responder, o incluso puede dejar de responder la encuesta. Si usted tiene alguna pregunta adicional acerca de esta encuesta, por favor comuníquese con *SurveyWorks!* El Servicio de ayuda atiende de 8 a. m. a 4 p. m. hora del este en el teléfono 877-787-5725 o a través de surveyworks@wested.org (para más información sobre WestEd,

visite www.wested.org). Si tiene preguntas o inquietudes sobre sus derechos como sujeto de investigación, puede comunicarse con la oficina de integridad de las investigaciones (Office of Research Integrity) de WestEd llamando al (877) 493-7833, ext. 3202 o subjects@wested.org.

Si **no** quiere que su hijo participe, llene el formulario adjunto y devuélvalo a la escuela de su hijo **hasta el 3 de diciembre, 2010**. La escuela entenderá que usted está otorgando permiso a su hijo para participar en la encuesta si no devuelve este aviso dentro del plazo de cuatro semanas. Si cambia de opinión después de ese plazo, puede enviar un correo electrónico o llamar a la escuela para avisarles. Puede devolver el formulario usted mismo entregándolo en la secretaría de la escuela personalmente, por correo o pedir a su hijo que es estudiante de la escuela que lo devuelva. Por favor, avise a su hijo si participará o no en la encuesta; a los estudiantes que no participen se les encargará otro tipo de actividad escolar durante el tiempo destinado a la encuesta. Gracias por su cooperación con esta iniciativa tan importante.

Encuesta en las escuelas del Departamento de Educación de Rhode Island 2010

FORMULARIO PARA EXCLUIRSE

Complete este formulario **sólo** si **no** desea que su hijo participe en la encuesta. Devuélvalo a la escuela de su hijo dentro del plazo de cuatro semanas.

No doy permiso para que mi hijo participe en *SurveyWorks!*, la encuesta confidencial de 2010 del Departamento de Educación de Rhode Island. Entiendo que a mi hijo se le asignará una actividad diferente durante la administración de la encuesta.

Nombre del estudiante (en letra de imprenta) _____

Escuela del estudiante (en letra de imprenta) _____ Grado: _____

Firma del padre/madre o guardián: _____

*Devuelva esta página a la secretaria de la escuela de su estudiante SÓLO si **no** desea que su estudiante participe.*